

ATLANTA

"PILOTO"

Escrito por
Donald Glover

EXT. CAMPUS DA UNIVERSIDADE DE PRINCETON - DIA

TÍTULO: UNIVERSIDADE DE PRINCETON - 2006

INT. ESCRITÓRIO - DIA

Estamos perto do rosto de **EARNEST MARKS'**. Ele parece cansado e estressado. Seu rosto está tenso. Seus olhos estão vidrados de exaustão, provavelmente. Ele parece impressionado com alguma coisa. Esse sentimento de "isso está acontecendo comigo?" que as pessoas tem quando algo inimaginável acontece, bom ou ruim. Ele olha para baixo enquanto o DEAN fala.

DEAN (O.S.)

Sr. Marks ..?

Earnest não se move.

DEAN (CONT'D)

Eu realmente não posso enfatizar a gravidade desta situação o suficiente. Bolsas de estudo completas de Princeton são poucas e distantes entre si e à luz do que aconteceu, você tem sorte de não estar na prisão ... Sr. Marks?

Nada.

DEAN (CONT'D)

Você é obviamente um jovem muito brilhante. As acusações contra você não são luz. E caberia a você ser um pouco mais cooperativo. Todo mundo parece ter se decidido e estou tentando obter uma imagem completa. Agora, por favor, comece do início.

Outro nada. O reitor está ficando impaciente.

DEAN (CONT'D)

Nos últimos trinta minutos, você disse um total de cinco palavras para mim: dois sim e um "não sei" para ser mais preciso. A porta está se fechando ao ouvir o seu lado da história. O que você tem a dizer por si mesmo.

Earnest respira fundo rapidamente. Tudo muda para Earnest enquanto ele encara o reitor. Todos na sala congelam.

EARN
Eu acordei.

Silêncio..

EARN (CONT'D)
É isso aí.

Papéis farfalham, zíperes uivam, etc. Podemos ouvir o reitor começando a arrumar suas coisas.

DEAN (O.S.)
Johanna, observe que o Sr. Marks recusou testemunho. Certifique-se de que o seu AR seja avisado de sua saída. Além disso, ligue para o Sr. Suen e diga que estou a vinte minutos de distância.

Vemos o reitor sair enquanto Earnest se senta lá. Nunca vemos seu rosto.

JOHANNA
Por aqui, Sr. Marks.

Ele não se move. Dois policiais entram na porta.

JOHANNA (CONT'D)
Sr. Mar-

TÍTULO: **ATLANTA**

[“BOBBY JOHNSON” COMEÇA BRUSCAMENTE QUANDO “ATLANTA” SURGE.]

EXT. ATLANTA - MADRUGADA

O sol está subindo em Atlanta. Está um dia quente. Já nos anos setenta. Você pode ver as crianças andando para a escola e um carro com graves pesados passando por perto. Pássaros. Está um lindo dia de primavera.

INT. APARTAMENTOS EASTLAKE - DIA

“Emmit Smith” ainda está tocando no fundo. Os vizinhos têm isso no repetir. É tudo baixo. No meio da cena muda para “Danny Glover” de Young Thug.

EARNEST (27) está na cama olhando para o teto enquanto sua namorada **VAN (25)** dorme em posição fetal ao lado dele.

Van começa a se mover. Ela se vira e bate nele na cara. Ele continua olhando.

VAN
(olhos ainda fechados)
O que você sonhou?

EARN
Uma coisa nova.

Ela levanta a cabeça para cima sonolenta. Animada.

VAN
O que aconteceu?

EARN
Eu estava nadando em uma piscina,
mas era como o oceano. E Eu estava
nadando entre as algas, mas eram
mão de pessoas em vez de algas
marinhas. E essa garota estava
nadando comigo e disse para nadar
acima das mãos porque se eles te
agarrarem eles te afogam-

VAN
Quem é a garota?

EARN
Não sei.

VAN
Como ela se parece?

Ele pensa.

EARN
Ela era gorda e não muito
interessante.

VAN
...OK.

EARN
Então nós saímos do piscina. E era
atrás desta grande casa e a casa
tinha essas estátuas assustadoras
nela. Todas elas pareciam
assustadas. Então apenas me sentei e
olhei para o chão.

VAN
Hm.

EARN

Então a casa pegou fogo. E nós nos beijamos.

VAN

A garota?

EARN

É.

Silêncio.

VAN

Hm.

EARN

Tá com ciúmes?

VAN

Não. Disapontada.

EARN

Ela não é real.

VAN

Não estou desapontada com a história. Eu pensei que você disse que ela era gorda e irritante. Então você está saindo com ela?

EARN

No sonho, eu não era muito bonito, então isso foi o melhor que pude fazer.

VAN

Eu odeio tudo que aconteceu aqui.

Ela vira para sair da cama. Ele a puxa de volta e a beija.

VAN (CONT'D)

Meu hálito matinal.

Ele sente o cheiro. Forte. De sua boca.

EARN

(sobrancelha levantada)

Ahhh, "o perfume do diabo)

VAN

(rindo)

O que há de errado com você?

EARN
Eles não sabem.

Eles começaram a se beijar. Intenso. Coisas estão acontecendo sob as cobertas. Ele começa a beijar o pescoço dela e ela expira pesadamente. Ele fez algo que a deixou mal. Ele continua.

VAN
(expirando)
Diga que me ama.

Earn ri um pouco. Então, ela o impede.

EARN
Que?

VAN
Por que você riu?

EARN
Porque você sempre pergunta isso pra mim. E eu fico tipo "claro".

VAN
Depois é só dizer "eu te amo".

EARN
Eu te amo.

Um momento. Ela sai da cama. Ela não está chateada, é só que o clima está errado agora. Ela caminha para o banheiro.

VAN (O.C.)
(do banheiro)
Você se lembra de cuidar da Lottie esta noite, certo?

Ele não lembrava.

Claro. EARN

VAN
Eu tenho pais e professores esta noite. Eu não posso cuidar dela.

EARN
Eu a pego. Depois do trabalho.

VAN
Você ainda está trabalhando no aeroporto?

EARN
Eu ainda apareço. Eles não perceberam que não estou trabalhando.

VAN
Se você vai ficar aqui, preciso
da sua ajuda com o aluguel, Earn.

EARN
Você terá minha metade esta noite.

Ela volta para o banheiro.

EARN (CONT'D)
Que horas voce volta?

VAN
Provavelmente por volta das onze.

EARN
Isso é tarde. Vai levar os pais
para Magic City depois? Loucuras?

VAN
Eu tenho um encontro.

Silêncio. Ela planejou isso. Mas você não pode dizer se esta é uma tática para fazer Earn reagir ou se ela realmente o esqueceu e apenas está sendo má com ele enquanto ele fica com ela. Ele tenta inventar algo para mostrar que ele está bem com isso ... mas ele falha. Ele apenas sai da cama.

INT. BERÇÁRIO DE LOTTIE - DIA

Earn vem entra e vê que **LOTTIE (1)** já está acordada em seu berço.

EARN
Olha quem já acordou!

Ele a pega e a beija.

EARN (CONT'D)
Você está commigo esta noite.
Mamãe está indo em um encontro
com algum cara.
(conversa de bebê)
Foda-se esse cara, certo?

Há uma parte de "Danny Glover" que lembra a conversa de bebê (2:03). Ele faz isso em sincronia com o bebê. Ela ri.

INT. TREM MARTA - DIA

*Isto é tudo um plano até Earn chegar ao topo das escadas.

Earn está ouvindo música nos fones de ouvido. Ele tem toda a fileira para si mesmo, então seus pés estão apoiados nos assentos. Ouvindo "Brad Jordan" de Isaiah Rashad, Earn balança a cabeça. Você só pode ouvir a música.

UMA **MENINA** sentada no trem está comendo batatas fritas e olhando para a janela. Uma garota em um **TURBANTE** caminha de um vagão diferente para outro. UM **GAROTO** está seguindo de perto a de Turbante. Ela está tentando levá-la de volta para o outro vagão. Turbante está chateada. Ela grita para a outra garota. A outra garota tem um comportamento de "tire essa garota da minha frente". Earn assiste em silêncio.

Começa a ficar físico. Earn teve o suficiente. Ele se levanta e caminha solenemente para o próximo vagão. Mas você pode ainda vê-las discutindo pela janela atrás dele. Earn de costas é para elas, então ele não vê o que nós vemos. A garota das Batatas Fritas empurra a de Turbante com força contra seu assento. Turbante cai no assento atrás dela. Ela está furiosa agora.

O de Turbante puxa para fora uma arma.

BANG.

Earn se joga no chão do vagão. Podemos ouvir tudo agora, seus fones de ouvido estão desligados. Ele tirou os fones de ouvido. Turbante atirou em Batatas Fritas e se virou para o garoto com quem ela correu. Suas mãos estão levantadas. Elas estão gritando uma com a outra.

GAROTO

Vadia o que há de errado com você?! É
melhor você me dar essa maldita arma
para-

Ela atira nela.

O trem parou e as pessoas começaram a correr para fora. Earn corre e sobe as escadas para longe da comoção. Ele fica com algumas crianças ao lado e observa enquanto a polícia e os seguranças entram. A Turbante grita quando Tiros disparam. Eles atiram nela.

Earn está lá assistindo. Três policiais descem do trem. Eles se cumprimentam (cumprimentos, abraços, etc.). Uma equipe de notícias local de alguma forma já se alocou. Eles entrevistam um dos policiais pelo que parece ser três segundos. Eles apertam as mãos e todos vão embora.

As crianças filmaram tudo isso em seus telefones. Eles meio que riem e vão embora após a comoção.

CRIANÇAS

Porra / Droogaa, mano / Essa merda foi uma loucura.

Os corpos ensanguentados ainda estão no trem. O trem dá partida e vai embora. Earn olha.

INT. AEROPORTO HARTSFIELD - STAND DE CARTÃO DE CRÉDITO - DIA

Earn e **SWIFF (27)** ao lado de sua estação. Ambos estão de blazer azul e laços. Swiff está olhando para seu telefone. O banner acima de sua estação diz "DELTA SKYMILES: VIAGEM GRATUITA EM QUALQUER LUGAR COM INSCRIÇÃO!" Há uma negra mais velha e corpulenta, **LORETTA (54?)**, usando a mesma gravata e blazer azul. Loretta parece o tipo de uma doce vovó. Ela está falando com um cara branco mais velho. Ele está preenchendo um formulário.

Earn vê um cara correndo passando. Ele o aborda.

EARN

Com licença senhor-

UM CARA

Cai fora.

EARN

Sim, claro.

Earn caminha para trás com Swiff.

SWIFF

Fechamos a Compound, meu mano. Eu e meu primo tomamos umas oito garrafas com essa cadela. Vamos sair com tipo, três minas. Cada, negão. E deveríamos chegar a dois dólares nas terças-feiras no Ultimate, mas ele tinha que ver seu P.O. de volta na Flórida na segunda-feira. Eu vou de qualquer maneira. Você quer ir?

Earn olha fixamente, perdido. Swiff faz um vine dele mesmo.

SWIFF (O.S.) (CONT'D)

(filmando)

As minas gostam assim.

Swiff mira o telefone para Earn.

SWIFF (CONT'D)

Ei, Earn. Diga algo.

Earn se vira lentamente para a câmera. Segurando sua carranca o tempo todo.

SWIFF (CONT'D)

Perfeito.

O vídeo do The Vine em seu telefone agora tem Swiff dizendo "As minas gostam assim" com Earn se virando lentamente para a câmera.

EARN

Van está namorando outros caras, Swiff. Ela vai me dar um fora. Já era. E Não posso inscrever ninguém porque não sou uma senhora idosa.

SWIFF

Você não pode inscrever ninguém porque você se recusa a mentir para pessoas. É melhor você parar de deixar os caras passarem por cima de você e pegar esse dinheiro.

Loretta está conversando com um estudante branco da UGA que parece uma criança de óculos.

LORETTA

Você se parece com meu sobrinho, querido. Isso é um sinal. Você deveria se inscrever para mim.

ALUNO

Isso vai me dar um vôo grátis para qualquer lugar?

LORETTA

Sim, querido! E eu vou te dar um vôo extra também. Mas apenas se você prometer continuar flertando comigo.

ALUNO

Oh Loretta, pare.

Ela faz cócegas nele de brincadeira. O aluno ri, confuso.

SWIFF

Essa mulher é incrível.

Loretta fica atrás das costas do aluno enquanto ele preenche o formulário. Ela então se vira para Swiff e Earn e silenciosamente finge foder o aluno na bunda. Língua para fora, punho "roqueiro". Earn e Swiff olham fixamente.

SWIFF (CONT'D)
 Foda-se cara, eu ainda pegaria
 (então)
 Você já escutou aquele Paper Boy?
 Essa merda é boa.

EARN
 (sem olhar)
 Quem?

SWIFF
 Paper Boy? "I got that paper, boy"?
 Ele conseguiu aquela mixtape na
 sexta-feira. Pelo visto é quente.

Swift mostra para Earn um vídeo chamado "Paper Boy", do artista Paper Boy:

O vídeo é em APARTAMENTOS EASTLAKE. Há um grupo de homens saltando para a batida. Alguns seguram pilhas de dinheiro, alguns bloqueios de fumaça:

PAPER BOY
 PAPER BOY/ LAME, YOU JUST A HATER
 BOY/ IF IT AIN'T BOUT KILOS AND
 THEM ZEROS, SEE YOU LATER, BOY.

Paper Boy canta em um porão, enquanto homens com os rostos cobertos por máscaras brancas mexem em potes cheios de uma mistura de pó / sopa.
 Eles mostram a mixagem para a câmera.

PAPER BOY (CONT'D)
 PAPER BOY/ LAME, YOU JUST A HATER
 BOY/ IF IT AIN'T BOUT KILOS AND
 THEM ZEROS, SEE YOU LATER, BOY.

Corta para: Paper Boy está em uma bicicleta andando pela vizinhança. Mas ao invés de jogar jornais, ele está jogando tijolos de cocaína. Os demônios saem correndo e pegam a coca. Eles choram de alegria e dizem "obrigado!" É muito engraçado, mas meio que viaja também. Earn olha para o Paper Boy.

SWIFF
 Ele é bom, não é?

EARN
 Aquele é meu primo.

SWIFF
 Paper Boy? Tá brincando? Vocês são parceiros? Porque você vai querer entrar nessa antes que ele seja contratado.

EARN
 (assistindo ao vídeo)
 Ele não deveria assinar.

SWIFF
 Essa experiência não vem de estagiários em gravadoras falsas?

EARN
 Todas as gravadoras são falsas. Eles são desnecessários. O que uma gravadora vai fazer por ele que ele não pode fazer sozinho?

SWIFF
 Uhhhh dar dinheiro? Ouvi dizer que eles já estão oferecendo a ele cerca de sete dígitos.

Earn olha. Engrenagens giram. Ele recebe uma mensagem.

EARN
 Porra. Billy.

SWIFF
 Alguém descobriu que você não está trabalhando.

Swift faz um vine da cara de Earn.

SWIFF (CONT'D)
 (para a câmera)
 ESSE CARA FOI DEMITIDO! Faz aquilo pro vine!

Ele vira a câmera para Loretta. Ela golpeia o ar com a língua para fora.

INT. ESCRITÓRIO DE BILLY - DIA

Earn está na frente da mesa de Billy's. **Billy (30)**, um cara mexicano, aparece por trás. Ele é o tipo de cara que jura que você é do mesmo time que ele não é realmente o inimigo, mas muito bundão para admitir ser o inimigo.

BILLY
 E aí cara!

Eles se abraçam desajeitadamente. Então há uma transição para o Billy fazendo uma massagem esquisita nos ombros de Earn.

BILLY (CONT'D)

O que quer que aconteça entre mim,
você, e a mamãe do bebê, vamos
beber no fim de semana?

EARN

Eu trabalho em turnos duplos aqui
aos sábados.

BILLY

Trampando. Eu também. Tentando
para conseguir esse bonussss.
Tenho que repetir aquele Ace Hood.

Para o momento ele toca "Huslte Hard" de Ace Hood em suas
caixas de som Best Buy de merda.

EARN

Não temos permissão para ouvir
música nesse andar.

BILLY

(raiva falsa)
Isso é um direito! E é melhor
eu não te pegar!

Billy ri e então murmura "Eu não me importo".

BILLY (CONT'D)

Ei você viu esta? Essa foi selvagem.

Billy senta em sua mesa e reproduz um vídeo no Worldstar.
Earn anda e vê. É o vídeo do tiroteio em MARTA.

EARN

(indo embora)
Eu vi isso.

BILLY

Louco, certo?

EARN

Não realmente. Por que você me aqui?

BILLY

Certo. Bem, eu vou ser honesto
cara. Suas inscrições não tem
sido feitas. Você tem que abordar
as pessoas que você acha que mais
provavelmente vão se inscrever.

EARN

Criação de perfis.

BILLY

Criação de perfil ?! Não não,não.
United American Credit não apóia
discriminação de uma pessoa com
base na aparência externa de
qualquer maneira, de forma alguma.

EARN

Isso é exatamente o que você está
me pedindo para fazer.

BILLY

Não, estou te questionando
para obter suas inscrições.
Loretta não usa perfil. E ela
está arrasando bssso. Tem
arrasado.

Vemos uma parede de fotos de Loretta ganhando o prêmio de
"Melhor Vendedora" desde ... 1994. Ela passou por dois
outros gerentes. Earn observa que a primeira foto na parede
é em preto e branco e é de 1959. Dois homens brancos
apertam as mãos. Loretta está ao fundo, mas pelo vestido
parece que ela é uma das criadas. Ela está olhando para
eles de forma muito assustadora. Ela parece ter exatamente
a mesma idade.

EARN

(para si mesmo)
Que porra?

BILLY

Eu sabe. O preto não desiste,
certo? Tenho que ser honesto
cara.Nós vamos ter de deixá-lo ir
se esses números não puderem
mover. Pense, você pode fazer isso
sem criar perfis? Eu acho que você
pode.

Earn apenas olha.

BILLY (CONT'D)

Tudo bem. Vou precisar da sua
senha de login para o e-mail da
empresa.

EARN

Vai se foder, Billy.

BILLY

(pegando o telefone)
OK. Podemos pular direto para a
segurança

EARN

Não. Essa é minha senha. "Vai se
foder Billy".

Billy olha para ele. Em seguida, digita algo no computador. Um momento. Em seguida, ergue os olhos com um aceno de aprovação.

EXT. CASA DE GLÓRIA E RILEY - DIA

Earn bate em um porta. Um homem mais velho, o pai de Earnest, **RILEY (55)** abre a porta, mas não abre o portão na frente da porta.

RILEY

Filho

Oi pai. Onde está a mãe?

GLORIA (50), mãe de Earnest, senta-se nas costas do sofá.

GLORIA

Oi, Earn.

EARN

Oi mãe. Como estão vocês?

RILEY

Bem. Como você está, Earn?

EARN

Bem.

RILEY

Bom.

Eles silenciosamente acenam um para o outro por muito tempo.

EARN

Você vai me convidar para entrar?

RILEY

(rindo)

Não.

EARN

Por que?

RILEY

Tô sem dinheiro.

EARN

Qual é, você acha que estou aqui por dinheiro?

Um silêncio de conhecimento.

GLORIA

A gente acha. Sim.

EARN

Vim aqui para encontrar o Alfred.
E saber se vocês podem cuidar da
Lottie esta noite por um pouco. Eu
tenho alguns negócios ... e a mãe
dela tem um encontro.

GLORIA

Sério? Bom para a Van. Que bom
que ela está seguindo em frente.

EARN

Você sei que sou o pai da Lottie
e seu filho, certo?

GLORIA

Eu sou time Van. Você teve
sua chance.

RILEY

Quando você estava se descrevendo,
você esqueceu "come toda a nossa
comida" e "minha conta de internet
aumentou, eu não devo ter notado".

EARN

Número um: a Sra. Daniels não
deveria ter uma chave dessa casa.
Eu te falei isso. Vou usar o
Alzheimer dela a meu favor.

RILEY

Isso é errado,
garoto.

GLORIA

(horrorizado)
Jesus no céu.

EARN (CONT'D)

Número dois: Eu dentro e fora.
Vocês nem percebem que eu estou
aqui.

RILEY

Nego, você não é um ninja. Lá
estava uma bosta do tamanho da
porra da minha cabeça esperando
por mim quando eu chegasse em
casa.
Você se supõe um gênio e você não
consegue se lembrar de dar
descarga?

GLORIA

Você deixa excrementos. Como um
urso. Eu conferi. É melhor você
comer algo de verdade.

(MAIS)

GLÓRIA (CONT'D)

Em vez de de todos aqueles
doces e biscoitos e qualquer
outra coisa que estivesse lá.

EARN

Você abriu com um palito? O que há
de errado com você?

RILEY

Alfred está nos Apartamentos
Glenwood. Pelo menos foi onde o
ajudamos a se mudar por último.
Ofereci a ele seu quarto, mas você
conhece o Al. Não queria ajuda.

EARN

Estou tentando ajudá-lo.

RILEY

Tende a ser o contrário.

Enquanto conversam, os vizinhos param em sua garagem tocando
"Paper Boy" no carro.

EARN

As coisas mudam.

RILEY

Não, elas não mudam.

GLORIA

(fora da porta)

ABAIXA ESSA PORRA.

RILEY

(re: Gloria)

Prova A.

EARN

Alfred fez essa música, aliás.

GLORIA

Bem, diga a ele para abaixar o volume.

EARN

Não é assim funciona, mas vou
deixar ele saber. Lottie precisa
para ser pega às 3.

RILEY

De onde?

EARN

Por que você não pede à mãe para perguntar a Van. Já que elas são tão boas ami-

GLORIA

Van acabou de enviar uma mensagem de texto para onde vai. Somos conectados.

RILEY

Somos conectados.

Earnest acena com a cabeça e sai.

INT. APARTAMENTOS GLENWOOD - DIA

ALFRED (35) está jogando videogame no sofá. **DARIUS (30)** está fuçando na geladeira. Ele está com um avental e está fazendo cookies. Darius segura uma caixa de leite.

DARIUS

Este leite tá ruim?

ALFRED

(olhando para frente)

Pra quê você vai usar?

DARIUS

Beber.

ALFRED

Sim, tá ruim.

BATIDA na porta. Alfred e Darius olham um pro outro. Alfred pega uma 45 debaixo do assento do sofá. Se encaram. Darius amarra a toalha que ele estava segurando na boca como um bandido, então segura uma panela no modo de ataque.

Alfred abre lentamente a porta. É Earnest.

ALFRED (CONT'D)

Earn.

EARN

Falai Al.

É tudo constrangimento. A pausa onde o abraço deveria ser é o suficiente. Earn vê a arma.

EARN (CONT'D)

Você sabia que eu estava vindo?

Alfred abre a porta. Earnest anda e vê Darius parado lá, pronto para atacar.

ALFRED

Esse é Darius.

Earnest acena. Darius acena. Earnest anda e olha em volta.

EARN

Lugar legal.

ALFRED

Não, não é.

Darius vem com um prato de cookies. Earnest pega um.

EARN

Obrigado. Tudo que eu comi foi algumas batatas fritas no café da manhã.

DARIUS

Algo para beber?

EARN

Leite, Eu acho?

Darius olha para Alfred. Alfred acena com a cabeça como "Acho que dá pra ele". Darius dá.

EARN (CONT'D)

Então, como tem sido-

ALFRED

Vai se foder, cara.

EARN

Por que todo mundo pensa que eu quero algo?

ALFRED

Todo mundo quer alguma coisa. Pessoas não são boas. Mesmo quando estão bem, essa é apenas a versão longa de querer algo.

Darius dá a Earnest o copo de leite. Enquanto Alfred está falando, ele tenta mergulhar o biscoito no leite. O biscoito gruda no leite, como se fosse lama. Ele o abaixa.

ALFRED (CONT'D)

Pessoas ricas não gostam de mim. Eles são legais comigo porque sou o porteiro e tenho acesso total ao prédio na hora de roubá-los.

(MAIS)

ALFRED (CONT'D)

Quando foi a última vez que você
foi legal com uma garota que você
não estava tentando pegar?

EARN

Esta manhã.

ALFRED

E não tinha mais de sessenta.

Earnest dá ele está direito.

DARIUS

Seu limite é sessenta? Essa é uma
boa buceta.

EARN

OK. O que você faz, Darius?

DARIUS

Apenas espalho KY principalmente.

EARN

OK, pesado. Eu quis dizer seu trabalho.

Darius pensa sobre isso.

DARIUS

Você sabe o que ... eu também.

Eles se encaram por um momento.

EARN

Sinto que nosso relacionamento
será eu não entender o que você
diz.

DARIUS

(sorrindo, como se
eles tivessem
descoberto)

Sim.

EARN

Então ... "Paper Boy". O hino do capuz.

ALFRED

Você sabe. Tentando isso
para conseguir dinheiro.
Comer.

EARN

Sim. Eu também.

ALFRED
Fazendo o que? Sendo expulso de
Princeton?

Earnest ergue os olhos.

ALFRED (CONT'D)
Sim. Eu sei o que aconteceu-

EARN
Não, você não sabe.

Todo o comportamento de Earn muda. Há um estranho impasse.

EARN (CONT'D)
Podemos conversar em algum
lugar, porque-
(gesticula para Darius)
Quem é esse cara?

ALFRED
Eu estou bem em falar aqui.

DARIUS
Eu sou Darius.

Darius calmamente caminha até Earn, preocupado.

DARIUS
(honestamente confuso)
... nos conhecemos na porta quando
você entrou pela primeira vez.

EARN
Eu sei quem você é.
(para Alfred)
Eu não estou pedindo dinheiro.
Quero ser o seu Agente. Eu posso
ajudar.

ALFRED
Como voce vai me ajudar? Você é um
sem-teto.

EARN
Sem-teto mesmo não. Eu não
estou andando por aí usando um
rato como um telefone ou
qualquer coisa.

ALFRED
Bem, isso não o faria não ser um
sem-teto. Não seja maluco.

DARIUS
Não se funcionasse.

Earn e Alfred olham para ele.

DARIUS (CONT'D)

Se você pudesse fazer um rato funcionar como um telefone, você seria um gênio. Existem cinco ratos para cada pessoa em Nova York sozinho. Todo mundo poderia ter acesso à um telefone.

(então)

Talvez a cauda seja uma antena ...

Darius pensa, então começa a desenhar algo. Earn se vira.

EARN

Olha, não assine um acordo.

ALFRED

Eu preciso do dinheiro.

EARN

Nós conseguiremos dinheiro. Garanto que há mais dinheiro no longo prazo.

ALFRED

Que "longo prazo"? Eu sou um rapper de trinta e cinco anos que nunca estive dez minutos fora do perímetro. To entendendo.

EARN

Eu não sou burro. Você é mais velho, você não tem uma base de fãs real, você não é branco e / ou não vende sexo.

ALFRED

Estou vendendo sexo.

Earn está confuso.

ALFRED (CONT'D)

(para Darius)

Faixa vinte e oito.

Darius conecta seu telefone em uma caixa de som de merda.

CAIXA DE SOM

MUCKIN. MUCKIN./ THAT'S
 MASSAGE PLUS FUCKIN. FUCKIN./
 THAT'S MUCKIN. WE MUCKIN.
 MUCKIN.

Ele desliga.

ALFRED

Veja, o conceito é-

EARN

Acho que entendi o conceito. Faixa vinte e oito? Parece muito?

ALFRED

Sim. Mas é diferente. As minhas são muito boas.

EARN

Uh-huh. Eu as tiraria.

ALFRED

Que bom que você não é meu empresário.

EARN

Ainda tenho ligações na Diamond House. Promotores. Pessoas que gerenciam grandes artistas agora. Eu sei o que estou fazendo.

ALFRED

Veja, você pensa que está aqui como se fosse me salvar. Mas realmente eu estou te salvando. Novamente.

EARN

Eu posso te colocar no rádio. Isso é o que você está perdendo.

ALFRED

Eu vou ser honesto com você. Você não foi legal. Não vi ou ouvi falar de você desde o funeral. E a primeira coisa que ouvi você dizer foi "vamos ficar ricos!" fora meu trabalho. Normalmente sou eu que estou te defendendo, mas eu não posso mais fazer isso.

Alfred se joga no sofá e começa a jogar videogame novamente. Earn vai em direção para a porta. Ele para.

EARN

Posso colocar você na rádio.

Alfred continua jogando videogame, aparentemente sem ser afetado. Earn sai pela porta.

DARIUS

Você tá bem?

(então)

Ele tem razão, cara. Você não precisa de nenhum rótulo ainda.

Alfred faz uma pausa no jogo.

EXT. ESTACIONAMENTO DA ESTAÇÃO DE RÁDIO HOT 107 - DIA

Earn espera ansiosamente na lateral do prédio. **DAVE (28)**, um jovem branco, sai do prédio e se aproxima

DAVE
(animado)
Meu mano! Tá bem?

Dave dá um tapa nas costas de Earn enquanto Earn reage de maneira desconfortável.

EARN
E aí cara.

DAVE
Não te vejo há uns dois anos.
Ouvi dizer que você estava de volta. O que aconteceu? Achei que você fosse da Ivy League.

EARN
Sim, eu estava lá em cima. Não era pra mim. Fiz algum trabalho no norte, depois na costa oeste. Voltei há dois anos. Minha filha está aqui então-

DAVE
(interrompendo)
Oh droga, certo. Ainda está com aquela garota, Van?

EARN
Sim. Meio que isso.

DAVE
Ela é demais. Não a deixe ir embora. Negões espreitam.

Earn está visivelmente ofendido neste ponto, mas Dave não parece notar ou se importar.

EARN
Sim, tanto faz. Você já ouviu a música "Paper Boy"?

DAVE
"Paper Boy" de Paper Boy? Claro, sim, eu ouvi essa. Essa merda demais.
As ruas estão adorando.

EARN
(aliviado)
Vocês deveriam então tocar no rádio.

DAVE
Sim, de verdade.

Ambos acenam em acordo por um momento, olhando um para o outro.

EARN
Nah, mas sério, vocês precisam tocar "Paper Boy".

DAVE
Meu mano, se dependesse de mim? Sim. Mas você sabe que o KP escolhe todas as músicas.

EARN
Bem diga a ele para tocar. É importante.

DAVE
Bem quer dizer, o KP geralmente toca alguns discos por alguma grana.

EARN
Quanto?

DAVE
Meia milha.

EARN
Quinhentos dólares? Estou comprando a estação?

DAVE
Todo mundo tem que comer, certo? É assim que vai.

EARN
Não tenho quinhentos dólares para dar. Eu fui demitido hoje e ainda tenho que pagar o aluguel. Meus pais me trancaram pra fora de casa. Como aqueles comerciais de metanfetamina, só que não é engraçado.

DAVE

Desculpe, meu mano. Você sabe como está aqui fora. Ele geralmente cobra mil.

EARN

Porra! Eu preciso desse cara.

DAVE

Provavelmente é melhor não, cara. Música é nojento. Tudo bem, se você estiver por perto, passe pelo estande. Substituo o Dirty Boyz hoje à noite às seis. Te vejo lá.

Dave volta para a entrada para a estação de rádio. Um grupo de funcionários negros dirige-se para a porta ao mesmo tempo. DAVE os envolve em uma conversa fiada. EARN pode ouvir um pouco DAVE falando com os funcionários. A voz de DAVE é muito mais profissional e com um tom diferente. Quase um tom de surfista.

DAVE (CONT'D)

(Para os funcionários)

E aí, meus manos. E aí mano!

Earn pensa sobre isso. Ele então percebe o **ZELADOR (57)** empurrando um carrinho de materiais de limpeza próximo ao estacionamento.

EARN

(para o ZELADOR)

Ei.

(apontando para DAVE)

Esse cara já te chamou de "negão"?

ZELADOR

(risada condescendente)

Já, já disse. Eu quebraria meu pé na bunda dele.

O zelador continua seu caminho.

EXT. PARQUE PIEDMONT - DIA

Earn senta em um banco de parque, imerso em pensamentos. Então, **CHRIS BOSH MAN** se aproxima e se senta ao lado dele.

CHRIS BOSH MAN

Problemas?

Earn olha para cima.

EARN

Sim.

CHRIS BOSH MAN

Diga.

Chris Bosh Man está fazendo um sanduíche de Nutella no colo.
É bagunçado.

EARN

Eu acho que sou um fracassado. Eu acho que apenas devo perder. Está na frente de mim e eu posso ver isso, mas eu só ... eu não deveria ter isso. Não consigo nem ser um bom pai.

CHRIS BOSH MAN

(Olhando para longe)

Resistência é um sintoma da maneira como as coisas são. Não é como as coisas necessariamente deveriam ser. A vitória real pertence para pessoas que simplesmente não aceitam o fracasso. Você aceitou suas perdas. É por isso que você sente que falhou.

Um momento. Então, lentamente, o homem leva o sanduíche à boca e o morde. Arrepiante.

EARN

Quem é Você?

Chris Bosh Man ri.

CHRIS BOSH MAN

Quem você acha que eu sou?

EARN

Você é um jogador de basquete?

CHRIS BOSH MAN

Eu acho que não.

Os dois ficam sentados em silêncio enquanto ele come o sanduíche.

HOMEM CHRIS BOSH (CONT'D)

Morda meu sanduíche.

EARN

Não, obrigado.

Seu sorriso desaparece.

CHRIS BOSH MAN

Cara ... se você não morder este sanduíche.

ALFRED (CONT'D)

Ele sabe que você está doente?

GLORIA

Quem disse que estou doente?

ALFRED

Você apenas. Também vi um
panfleto na mesa.

RILEY

Sherlock de touca.

Alfred e Darius parecem em cadaoutro. Alfred puxa tira o telefone e começa a gravar um memo de voz.

ALFRED

Nome da mixtape: Sherlock de
Touca. Em vez de lupa ...
(pensa e encolhe os ombros)
Tijolo de coca.

DARIUS

(tentativas para entrar
antes que Alfred pare
de gravar)
Darius é Watson.

RILEY

Parece que você pode ter vindo
aqui para me dizer para não
arriscar.

Alfred dá de ombros.

RILEY (CONT'D)

Earn fez isso com Princeton. Ele
vai te dizer que não sou eu.

EXT. ESTAÇÃO DE RÁDIO HOT 107 - NOITE

Dave está no ar na cabine de DJ. A gravação de sua voz.

DAVE

Compre seus ingressos para o
Future na hora. Tweet seu pedido.
Estou aqui no hip-hop de Atlanta

Earn passeia.

DAVE (CONT'D)

Meu mano voce veio! Parece estranho.

EARN

Eu só tive um momento de iluminação. Ou apenas compartilhei um sanduíche com Satanás.

DAVE

Deixe-me gravar isso bem rápido.

EARN rapidamente coloca algum dinheiro dobrado na mão de DAVE.

EARN

Isso é quatrocentos e trinta e quatro dólares. Tudo que tenho menos o dinheiro para o ônibus. Dê para o KP.

DAVE

Vou ver o que-

EARN

Nah. Você vai fazer isso acontecer.

KP (40s) Entra.

KP

Estou trazendo Nas agora mesmo sobre a festa de aniversário. Diz oi quando tiver um minuto?

DAVE

(profissional)
Sem problemas, mano.

KP sai.

DAVE (CONT'D)

(mano)
Olha cara. Vou tentar o meu melhor, mas-

EARN

Esse dinheiro não vai para o KP, é isso? Você vai embolsar isso e vai contar pra mim na semana que vem que o KP não está se sentindo bem. Se você estivesse falando sério sobre isso, teria me apresentado ao KP naquele momento, mas não fez.

DAVE

Cara, você acabou de falar agora.
(gravando voz)

(MAIS)

DAVE (CONT'D)
 Era o Migos, "YRN". Compre seus ingressos para o Future na hora. Tweet seu pedido-

KP e NAS colocam suas cabeças para dentro.

DAVE (CONT'D)
 (profissional)
 Ei cara! Tão bom conhecer você. Grande fã.

KP
 Eles estão fazendo uma entrevista na sala de conferências, então estaremos no estúdio.

DAVE
 Legal, legal. Eu vou agora. Gravação rápida.

Eles saem e vão para a porta ao lado.

EARN
 Isso foi duas vezes.

DAVE
 (mano)
 Tenho trabalho a fazer.

<p>EARN Você está certo, você tem trabalho para fazer. Se essa música não estiver no ar na próxima semana, vou encontrar você e chutar a porra da sua cabeça até quatrocentos e trinta e quatro dólares -</p>	<p>DAVE (gravando voz) Isto é o seu garoto, Blowout, e ganhe seus ingressos para o Future na hora. Me Tweet seu pedido. Estou assumindo o comando do Dirty Boyz hoje à noite aqui no Hip-Hop de Atlanta - ARREPIO! NEGÃO!</p>
--	---

Earn silenciosamente muda seu olhos. Dave vira à esquerda e vê Nas e KP olhando para trás dele. Eles podem ouvi-lo no estúdio. A mão de Earn está no interruptor. Ele mostra isso.

EARN
 (gesticulando selvagememente)
 Aqui está o negócio. Você vai fazer exatamente o que eu digo.

DAVE
 Por que você está agindo tão estranho?

EARN

Porque quero que pensem que estou chateada por você me chamar de negão, quando nós dois sabemos que não estou nem aí. Eu tô sobre o dinheiro.

Dave está começando a perceber que ele foi enganado um pouco.

EARN (CONT'D)

(ainda gesticulando louco)
 Você vai dar para o KP esse dinheiro. Você vai me apresentar a ele quando ele vier aqui, e vou deixar você manter seu emprego. Você estava certo. A música é nojenta.

Dave está um pouco atordoado. KP entra.

KP

Eu posso falar um minuto com você, Dave?

EARN

Na verdade, eu posso falar com você por um segundo Sr. ...?

KP

Parker.

Earn sai com KP.

INT. MARTA BUS - NOITE

EARN está sentado em um assento no ônibus com Lottie em seus braços, dormindo. Ele está com fones de ouvido. "Don't Disturb This Groove" do The System é tudo o que podemos ouvir, como se fossemos Earn. Earn olha pela janela solenemente enquanto come um hambúrguer do Wendy's com a mão livre. Todos no ônibus parecem mortos. Apenas triste e morto. Aquele estado depois de você ter trabalhado tanto, o dia todo, e não sabe por quê.

Ele olha para sua filha, em seguida, puxa seu telefone. Ele começa a enviar uma mensagem de texto para a Van. Ele coloca "Eu amo você. Eu tava errado. Podemos conversar esta noite? "

Ele encara "enviar".

A mensagem desaparece quando o telefone dele começa a toque. É o Alfred.

EARN

(no telefone)

Alô?

A voz de Alfred pode ser ouvida do outro lado do telefone.

ALFRED (O.C.)
 Ei. Você ouviu isso, meu mano?

EARN
 Ouvi o que?

CORTA PARA:

INT. CARRO ALFRED - NOITE

Alfred e Darius estão no carro estacionado em frente a um restaurante chinês. Darius está comendo Lo Mein fora de uma caixa. Ambos estão balançando a cabeça. "Paper Boy" está tocando no rádio do carro.

ALFRED
 (Para Darius)
 Aumenta isso.
 (para EARN no telefone)
 "Paper Boy". Eles têm tocado essa merda na última hora.

DARIUS
 TPB Cadela! Equipe Paper Boy para a vida.
 (então)
 Contar que eu esbocei aqueles telefones de rato.

Ele puxa um esboço. Ele tira uma foto.

ALFRED
 Darius quer para lhe enviar um esboço do telefone de rato. OK?

EARN
 Uh ... sim. Tanto faz.

ALFRED
 Parece bom no rádio. Obrigado.

EARN
 Tentando ser um homem de palavra.

ALFRED
 Eu entendo você. Bem, talvez possamos sentar e conversar. Vê se você tem mais ideias.

EARN
 Tipo um agente?

ALFRED
 Como um "vai com calma, vamos
 ver".

Earn sorri. Alfred vê uma MULHER fora da câmera que passa pelo carro.

ALFRED (CONT'D)
 (para a mulher)
 Ey baby! Sou eu que eles tocam no rádio.

MULHER (O.S.)
 E daí?

ALFRED
 (com raiva para a garota)
 Bem foda-se então! Desencana.

DARIUS
 (para a mulher)
 Você não é fofa! Modelo de instagram burra falsa.

ALFRED
 (para EARN no telefone)
 Sim cara, o que você vai fazer amanhã?

EARN
 Merda. Eu tenho que tentar pegar meu trabalho de volta. Passei o resto de tudo que tinha hoje-

ALFRED
 (para EARN)
 Aguenta ai. Algo está acontecendo. Eu vou chamar você mais tarde.

CORTA PARA:

INT. MARTA BUS - NOITE

EARN
 Alô Al?

Earnest recebe uma mensagem dele telefone. É o esboço do telefone de rato. Earn ri, então percebe que é realmente muito bom. Quer dizer, é uma ideia estúpida, mas Darius obviamente tem algum tipo de conhecimento em engenharia e eletrônica.

Earnest está chocado.

INT. EASTLAKE APARTMENTOS- NOITE

Earnest está deitado no sofá da sala, parecendo sonolento. Ele ouve uma chave na porta e se anima. Van entra pela porta e vê Earn no sofá.

VAN

Olá. Não diga que me você esperou por mim.

EARN

Não, eu não estou viajando. Você é uma mulher adulta. Eu não sou seu guardião.

VAN pisca um leve sorriso para Earnest. Ela continua a se sentir confortável enquanto entra no quarto. Earnest a segue.

VAN

Onde está meu bebê? Espero que você a tenha alimentado.

EARN

Claro. Lottie está dormindo em seu berço. Não sou tão irresponsável quanto você gosta de acreditar.

VAN

É, eu acho.

Earn se senta na cama enquanto Van muda para o pijama.

EARN

Então, como foi seu dia?

VAN

(sorrindo)
Como foi meu encontro?

EARN

Não foi o que eu disse.

VAN

Você é tipo um hater.

Van dá a Earnest um toque de amor na cabeça. Ele a agarra e a beija com força. Quando ele se afasta, ela olha para ele como se ele fosse novo. Ela está impressionada.

EARN

Eu sei que ele é um cara cafona. Porque ele não é eu.

Van nunca tinha o visto assim. Está diferente. Tipo de uma vez.

VAN

Talvez. Mas talvez eu goste de caras cafonas. O tipo que tem sonhos estranhos o tempo todo. Como foi o seu dia?

EARN

Tudo bem. Um pouco longo, mas acabou tudo bem, eu acho.

Movimentos de Van para Earn para ir para a cama ao lado dela. Earn se levanta da cama e fica debaixo das cobertas ao lado de Van. Ela liga a TV As notícias.

EARN (CONT'D)

Você pode dizer o quão perto estou? "Ei garota. Eu não sou tentando foder, Eu só quero ouvir o Talib e vibrar com sua energia. Não se preocupe com a coleção de CDs de incenso e neo-soul. CD porque o download de música é ilegal. " Está certo?

Van ri. Ela começa a brincar com o cabelo de Earn.

Televisão

Um tiroteio no lado leste de Atlanta hoje à noite do lado de fora do restaurante chinês Dragonfly em Wesley Capela. Um homem foi baleado e está em condição estável. Testemunhas dizem que a briga começou depois que dois homens chamaram uma mulher. Um dos suspeitos, conhecido como rapper "Paper Boy", foi preso.

Earnest se volta para a televisão. Porra.

VAN (O.C.)

Oh sim. Você tem o dinheiro para o aluguel? ... Earn?

CORTA PARA A ESCURIDÃO.

FIM